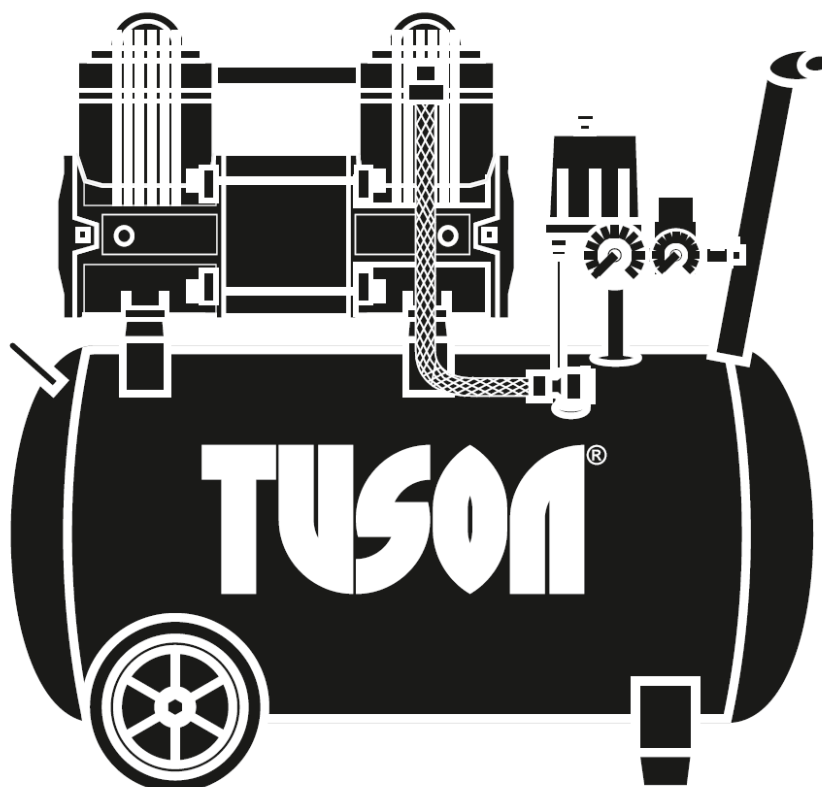


TUSON®



BEZOLEJOVÝ KOMPRESOR
130069

NÁVOD NA POUŽITIE



**Starostlivo si prosím prečítajte tento návod a zoznámte sa s týmto zariadením.
Dodržujte pokyny na použitie a dávajte pozor na obmedzenia a možné riziká s prevádzkou
zariadenia. Návod starostlivo uchovajte pre budúce použitie.**

ÚVOD

Vážený zákazník, ďakujeme za zakúpenie tichého bezolejového kompresora značky TUSON. Tento kompresor slúži na výrobu stlačeného vzduchu a na použitie s nástrojmi poháňanými stlačeným vzduchom. Stroj smie byť používaný výhradne na účel, na ktorý bol navrhnutý. Akékoľvek iné použitie je považované za nesprávne. Za škody alebo zranenia, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho použitia, nesie plnú zodpovednosť užívateľ/obsluhujúca osoba, nie výrobca. Prosím, vezmite na vedomie, že naše prístroje nie sú určené na komerčné, remeselné alebo priemyselné použitie. Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za škody, pokiaľ je prístroj používaný v komerčných, remeselných alebo priemyselných podnikoch alebo pri porovnateľných činnostiach.

Usilovne sme pracovali na tom, aby informácie v tomto návode boli presné a úplné. Napriek tomu si vyhradujeme právo kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia meniť, upravovať alebo vylepšovať tak produkt, ako aj tento dokument.

Dodržujte všetky bezpečnostné upozornenia, aby ste sa vyhli alebo znížili riziko vážneho zranenia alebo smrti.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

VAROVANIE Pred použitím si bezpodmienečne prečítajte tento návod. Nedodržanie pokynov môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

Skôr ako uvediete tento kompresor do prevádzky, vždy vykonajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia, aby ste znížili riziko požiaru, úderu elektrickým prúdom a zranenia osôb. Je dôležité prečítať si návod, aby ste porozumeli spôsobu použitia, všetkým obmedzeniam a potenciálnym rizikám súvisiacim s akýmkoľvek nástrojom. Návod je určený na zaistenie vašej bezpečnosti a dlhej bezporuchovej životnosti vášho stroja.

Pracovný priestor: Pracovné stoly musia byť uchovávané v čistote, pretože neporiadok na pracovnom stole a v pracovnom priestore spôsobuje nehody. Podlahy musia byť uchovávané v čistote a poriadku. Zvláštna pozornosť je nutná, ak je podlaha klzká v dôsledku pilín, oleja alebo vosku.

Pracovné prostredie: Pracovný priestor musí byť vždy dobre osvetlený. Kompresor nepoužívajte v priestoroch, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu alebo požiaru od zápalných materiálov, horľavých kvapalín, napr. farieb, lakov, benzínu atď. alebo horľavých plynov a výbušného prachu.

Ochrana pred úderom elektrickým prúdom: Chráňte kompresor pred dažďom alebo používaním vo vlhkých alebo mokrych priestoroch.

Ochrana pred deťmi a zvieratami: Deťmi a zvieratám nesmie byť povolený prístup do pracovného priestoru.

Bezpečnosť osôb: Kompresor nesmie obsluhovať nikto bez predchádzajúceho poučenia. Zabráňte tomu, aby obsluhovali deti, duševne nespôsobilé osoby či osoby s fyzickým obmedzením, osoby pod vplyvom drog, liekov, alkoholu či nadmieru unavenej osoby a ani vy sami tak nerobte.

Používanie správneho nástroja: Zvoľte si pre prácu správny nástroj. Nepoužívajte nástroj na prácu, na ktorú nie je určený. Nesnažte sa vykonávať malým nástrojom prácu určenú pre záťažový nástroj.

Bezpečný osobný odev: Nenoste voľný odev, šperky alebo čokoľvek, čo by sa mohlo zachytiť do pohybujúceho sa strojného zariadenia.

Vlasy: Dlhé vlasy musia byť zviazané v tyle alebo zakryté ochrannou pokrývkou hlavy.

Ochrana očí: Vždy používajte ochranné okuliare alebo bezpečnostné okuliare.

Ochrana sluchu: Ochrana sluchu je odporúčaná v období dlhšej prevádzky.

Obuv: Pokiaľ hrozí nebezpečenstvo, že dôjde k zraneniu nôh ťažkými predmetmi, alebo pokiaľ hrozí nebezpečenstvo pošmyknutia na mokrych alebo klzkých podlahách, je potrebné nosiť vhodnú nekľavú obuv.

Upevnenie obrobku: Kedykoľvek je to možné, upevnite obrobok svorkami alebo zverákom. Je to bezpečnejšie ako používať ruku, a navyše to uvoľní obe ruky na ovládanie pneumatického nástroja.

Nenaťahujte sa mimo ťažiska: Nenaťahujte sa mimo ťažiska, stojte vždy pevne a udržiavajte stabilitu.

Starostlivá údržba nástrojov: Udržujte rezné nástroje ostré a čisté, aby bol zaistený ich lepší a bezpečnejší výkon. Dodržujte pokyny na mazanie a výmenu príslušenstva. Pravidelne kontrolujte elektrickú šnúru nástroja, a pokiaľ je poškodená, nechajte ju vymeniť v autorizovanom servise. Uchovávajte madlá a držiaky suché, čisté a zbavené oleja a mastnoty. Postarajte sa o to, aby vetracie otvory boli neustále čisté a zbavené prachu. Zablokované vetracie otvory môžu spôsobiť prehriatie a poškodenie motora.

Všeobecná varovanie pre kompresory:

- Nesnažte sa na kompresore vykonávať žiadne úpravy.
- Kompresor nikdy nepreťažujte. Lepšie a bezpečnejšie pracuje v udanom rozsahu výkonu.
- Použitie akýchkoľvek iných nástrojov alebo príslušenstva než tých, ktoré sú určené na použitie so stlačeným vzduchom, môže mať za následok zranenie obsluhy.
- Výstupný tlak kompresora musí byť prispôsobený konštrukčnému tlaku používaného pneumatického nástroja alebo príslušenstva.
- Vždy skontrolujte, či výkon kompresora neprekračuje maximálny tlak akéhokoľvek pripojeného nástroja alebo príslušenstva.
- Opravy musia vykonávať iba kvalifikované osoby za použitia originálnych náhradných dielov. Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok značné ohrozenie užívateľa.
- Nikdy nečerpajte žiadne laky alebo rozpúšťadlá s teplotou vznietenia menšou ako 55 °C. Laky a rozpúšťadlá nikdy nezahrievajte. V miestnosti, kde je kompresor používaný, platí úplný zákaz fajčenia.

Buďte neustáli: Sledujte, čo robíte, používajte zdravý rozum a nepoužívajte pneumatický nástroj, keď ste unavení alebo ste užili liek, ktorý spôsobuje ospalosť, alebo ste požili alkohol či drogy.

Varovanie ohľade na dýchateľný vzduch: Tento kompresor nesmie byť používaný na dodávku vzduchu v dýchateľnej kvalite pre akékoľvek použitie vzduchu na ľudskú spotrebu.

Ochrana pred pre ťažením: Tento kompresor je vybavený chráničom proti preťaženiu. V prípade, že sa motor príliš zahreje, tepelná poistka preruší hlavné napájanie motora. Až sa teplota motora vráti na normálnu hodnotu, bude napájanie motora automaticky obnovené.

Predlžovacie šnúry a cievky: Vo všeobecnosti sa neodporúča používať predlžovaciu šnúru. Je doporučené dlhšie vzduchové potrubie, pretože pokles napätia v predlžovacej šnúre môže spôsobiť poškodenie motora a zánik záruky. Pokiaľ už musí byť použitá predlžovacia šnúra, musí byť dlhá max. 5 metrov a musí mať schválený menovitý prúd 15 A.

Nezachádzajte s elektrickou šnúrou nesprávnym spôsobom: Pri odpájaní elektrickej šnúry od elektrickej zásuvky za šnúru nikdy nešklbte a neťahajte. Kompresor nikdy neťahajte a nenoste za šnúru. Chráňte šnúru pred teplom, olejom, rozpúšťadlami a ostrými hranami. Pokiaľ dôjde k poškodeniu elektrickej šnúry, nechajte ju vymeniť v autorizovanom servise.

Vysoká teplota: Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri práci s kompresorom a jeho vedením. Pri dotyku môže dôjsť k popáleniu v dôsledku horúceho povrchu.

Kontrola poškodených častí: Pred použitím kompresora je potrebné vykonať jeho starostlivú kontrolu a overiť, že bude správne fungovať a plniť svoju určenú funkciu. Skontrolujte, či sú pohyblivé diely správne vyrovnané tak, aby sa nezasekávali. Skontrolujte, či nie sú niektoré diely poškodené alebo nechýbajú, a nechajte ich vymeniť alebo opraviť v autorizovanom servise. Skontrolujte, či nie je prítomné čokoľvek iné, čo by mohlo negatívne ovplyvniť prevádzku kompresora. Poškodený kryt alebo akákoľvek iná časť kompresora musia byť riadne opravené alebo vymenené autorizovaným servisom.

Odpojenie pracovných strojov a kompresora: Pri uvoľnení hadicovej spojky je potrebné spojku hadice držať, aby sa zabránilo zraneniu spôsobeným vymrštením hadice. Zaisťte, aby bol kompresor vždy odpojený od prívodu elektriny zo siete a aby mal prázdnu nádrž, pokiaľ nie je používaný, pokiaľ ho čaká servis, mazanie alebo nastavenie vzduchového vedenia alebo ak má byť vykonaná výmena príslušenstva pneumatických nástrojov ako nožov, vrtákov, hrotov a rezákov.

Chráňte pred neúmyselným spustením: Pred zapojením kompresora do zásuvky prívodu elektriny zo siete skontrolujte, či je vypínač vo vypnutej polohe „OFF“.

Zapínanie a vypínanie kompresora: Na vypínanie a zapínanie jednotky používajte červené tlačidlo na tlakovom vypínači. Vytiahnutím tlačidla kompresor zapnete a zatlačením ho vypnete. Ak by ste jednotku vypínali a zapínali pomocou zapájania do sieťovej zásuvky, došlo by k poškodeniu motora a zániku záruky, pretože tlakový vypínač má navyše tú funkciu, že vyčistí vzduch zachytený v prívodnom potrubí, keď dôjde k vypnutiu motora. Tým je znížené na minimum zaťaženie motora pri ďalšom štarte.



Nebezpečenstvo



Používajte ochranu sluchu



Nebezpečenstvo horúca plocha



Čítajte návod



Chráňte proti vlhkosti



Neodstraňujte bezpečnostný štítok



Nebezpečný odpad elektroodpad odovzdajte na mieste na to určenom



Výrobok spĺňa platné európske smernice a dodržanie príslušných smerníc bolo posúdené

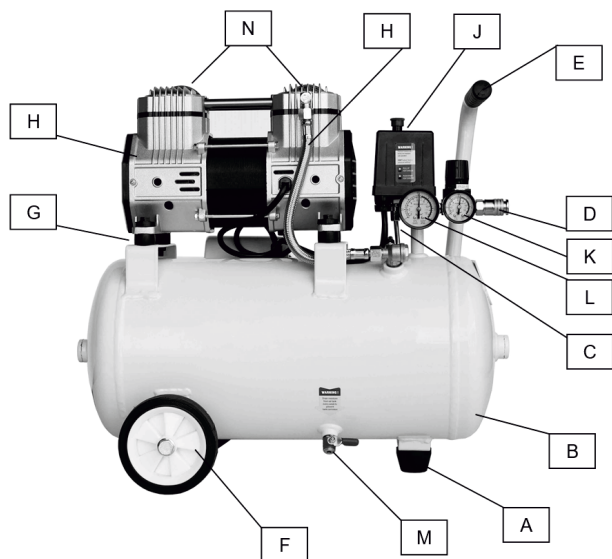
OVLÁDANIE A FUNKCIE

Pred uvedením kompresora do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu. Zoznámte sa s umiestnením ovládacích prvkov a ich funkcií. Uchovajte tento návod pre budúce použitie.

Technické parametre

MODEL	130069
Napájanie	220 – 240 V / 50 Hz
Výkon motora	1,5 kW (2,0 HP)
Otáčky motora	2850 rpm
Maximálny tlak	8 bar (116 psi)
Prietok vzduchu	180 l/min
Objem nádrže	24 l
Stupeň izolácie	F
Hluk LpA	63 db
Rozmery	660 × 300 × 590 mm
Hmotnosť	21 kg

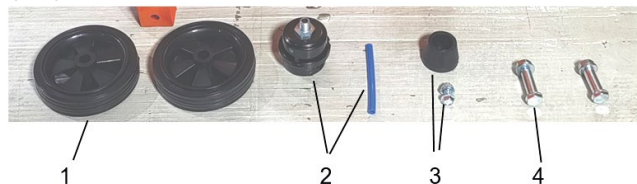
Popis zariadenia



- | | |
|-------------------------|--------------------------------------|
| A. Nožička nádrže | H. Vzduchové čerpadlo |
| B. Vzduchová nádrž | I. Vzduchové potrubie |
| C. Vypúšťacie potrubie | J. Tlakový spínač |
| D. Vzduchová spojka | K. Manometer – nastavenie regulátora |
| E. Držadlo | L. Manometer – stav nádrže |
| F. Bicykel | M. Vypúšťací ventil kondenzátu |
| G. Gumená noha čerpadla | N. Vzduchový filter |

MONTÁŽ

Tento vzduchový kompresor vyžaduje pred použitím určité montážne úpravy.



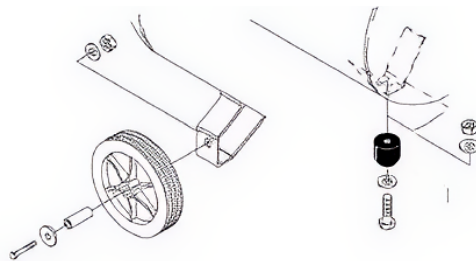
Číslo	Popis	Množstvo
1	Kolesá	2
2	Vzduchový filter + tlmič	2
3	Nožička nádrže + skrutka a matice	1
4	Osi kolies	2

Príprava

Pred začatím montáže produktu sa uistite, že je montážny priestor čistý a pripravený na vykonávanie rôznych operácií potrebných na zostavenie kompresora. Budú vyžadované nástroje (nie sú súčasťou dodávky).

Montáž

- 1) Prestrčte skrutku spolu s podložkou cez jedno z kolies.
- 2) Nasadte maticu a podložku a utiahnite celú zostavu, ako je znázornené na obrázku nižšie.
- 3) Opakujte tento krok pre druhé kolo.
- 4) Nasadte gumovú pätku/nožičku a pomocou dodaných matic, skrutiek a podložiek ho pripevnite k nádrži.



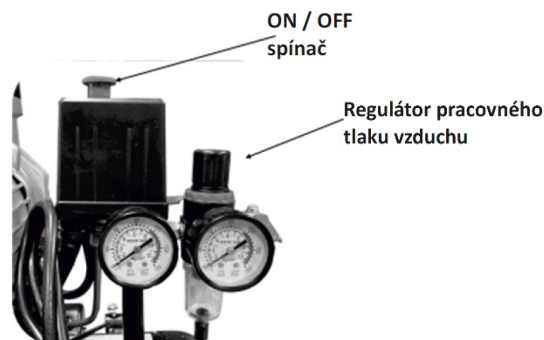
- 5) Naskrutkujte vzduchový filter s tlmičom zvuku (hadička).



INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE

Pred každým použitím

- 1) Stlačte vypínač ON / OFF dole do polohy OFF.
- 2) Pri použití regulátora tlaku vzduchu otáčajte gombíkom proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nezastaví nižšie.
- 3) Pripojte vzduchovú hadicu / príslušenstvo alebo vzduchové nástroje (nie sú súčasťou dodávky) k spojke výstupu vzduchu.
- 4) Teraz upravte pracovný tlak na regulátore pre vaše pneumatické náradie.
- 5) Väčšina pneumatických nástrojov pracuje pri tlaku 6 bar/90 psi. Pred použitím skontrolujte špecifikáciu.



Zapnutie kompresora

1. Skontrolujte vypúšťací ventil: Uistite sa, že je vypúšťací ventil kondenzátu na nádrži uzavretý.
2. Pripojte napájanie: Zapojte napájací kábel do zásuvky.
3. Zapnite kompresor: Vytiahnite gombík vypínača ON/OFF smerom hore do polohy "ZAPNUTÉ". Kompresor začne plniť nádrž stlačeným vzduchom. Motor sa automaticky zastaví, akonáhle tlak v nádrži dosiahne "vypínací" tlak (8 bar).
4. Nastavte pracovný tlak: Otáčajte regulátorom tlaku vzduchu v smere hodinových ručičiek, kým nedosiahnete požadovaný pracovný tlak.
5. Pripravené na použitie: Kompresor je teraz pripravený na prácu.
6. Automatické doplňovanie vzduchu: Akonáhle začnete odberať vzduch z nádrže a tlak v nej klesne na "zapínací" tlak (6,5 bar), kompresor sa automaticky znovu zapne a začne doplňať vzduch.

Zastavenie a vypnutie kompresora

1. Vypnite kompresor: Stlačte spínač ON/OFF dole do polohy "OFF".
2. Odpojte napájanie: Odpojte napájací kábel z elektrickej siete.
3. Vypustite vzduch z nádrže: Znížte tlak v nádrži, kým nebude úplne prázdna.
4. Vypustite kondenzát: Otvorte vypúšťací ventil nádrže, aby mohol vyteciť všetok kondenzát. Možno budete musieť nádrž nakloniť, aby ste zaistili odtok všetkého kondenzátu.
5. Likvidácia kondenzátu: Zoberte a zlikvidujte kondenzát v súlade s miestnymi predpismi.



Nebezpečenstvo / Upozornenie

Tento kompresor obsahuje povrchy, ktoré môžu počas prevádzky dosiahnuť vysokú teplotu. Nikdy nepracujte s odstráneným krytom motora. Nedotýkajte sa kompresora, pokiaľ je v chode. Pripojte všetky armatúry a adaptér skôr, ako bude nádrž plná vzduchu. Umožní vám bezpečné pripojenie a odpojenie vzduchového náradia. Unikajúci vzduch a vlhkosť môžu vyvrátiť úlomky, ktoré môžu spôsobiť poranenie očí. Pri otváraní vypúšťacieho ventilu používajte ochranné okuliare.

Poznámka: Zaistite, aby sa vzdušník denne vypúšťal pomocou vypúšťacieho ventilu a aby sa zachytený kondenzát likvidoval v súlade s miestnymi predpismi.

ÚDRŽBA

Pred vykonávaním akejkoľvek operácie vždy vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku. Pred údržbou sa uistite, že čerpadlo kompresora je vychladnuté.

Vypustite vzduchový zásobník. Na odstránenie všetkého kondenzátu môže byť nutné mierne nakloniť vzdušník pomocou rukoväte.



Výmena vzduchového filtra. Vzduchový filter by mal byť vymenený približne po 100 hodinách používania. Pravidelne kontrolujte. Čistenie a skladovanie. Prach zo stroja čistite v pravidelných intervaloch, pokiaľ je stroj používaný v špinavom prostredí, mal by byť vyčistený po každom použití. Ak nebudete stroj dlhšiu dobu používať, uložte ho v pôvodnom obale a na suchom mieste.

ODPORÚČANÉ ÚTAHOVACIE MOMENTY SKRUTKOV		
Š vrúb	Min utiahnutie (Nm)	Max utiahnutie (Nm)
M6	9	11
M8	22	27
M10	45	55
M12	76	93
M14	121	148

PLÁN VŠEOBECNÉ ÚDRŽBY	
Sací filter	Každých 100 hodín
Napínanie hlavových skrutiek	Pred prvým spustením a potom každé 3 mesiace
Vypustenie kondenzátu zo zberača	Denne

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Porucha	Príčina	Riešenie
Z tlakového spínača uniká vzduch.	Vnikaniu nečistôt bráni v uzavretí ventilu NRV	Odskrutkujte hornú časť NRV (nepriepustný spätný ventil). Vyčistite vnútornú časť ventilu.
Zlý výkon, alebo časté spúšťanie.	Prekročený pracovný cyklus. Skontrolujte tesnenie atď. Hľadajte netesnosti.	Vymeňte všetky chybné tesnenia, ventilovú dosku atď.
Kompresor sa náhle zastaví a po niekoľkých minútach sa znova spustí.	Prekročený pracovný cyklus. Skontrolujte tesnenie atď. Hľadajte netesnosti.	Vyčistite vzduchový filter, vetracie otvory a sieťový zdroj. Uistite sa, že kompresor pracuje v rámci pracovného cyklu.
Kompresor sa pri maximálnom tlaku nevypne a poistný ventil odfúkne.	Možné zlyhanie tlakového spínača.	Vypustite tlak. Opravu zverte iba kompetentnému vyškolenému personálu.

Pred začatím prác na kompresore vždy zaistíte, aby bol vzdušník úplne bez tlaku – vždy ho odpojte od hlavného napájania.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU / OBALU

Pokiaľ sa rozhodnete pre likvidáciu starého výrobku, či už preto, že ste si zakúpili nový alebo preto, že sa na starom výrobku vyskytla neopraviteľná záhada, odnesť ho na miesto na to určené (napr. zber druhotných surovín, zberný dvor a pod.). Nelikvidujte odhodením do komunálneho odpadu. Obal uložte na určené miesto na ukladanie odpadu.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je 24 mesiacov odo dňa predaja (predlžuje sa o dobu, počas ktorej je výrobok v oprave). Záruka sa vzťahuje na výrobok len za predpokladu, že výrobok je používaný v súlade s priloženým návodom na použitie.

Ak sa vyskytne záhada výrobku v záručnej dobe, má kupujúci nárok na bezplatnú opravu v určených servisných strediskách (viď adresy uvedené nižšie) za predpokladu, že sa jedná preukázateľne o výrobnú alebo materiálovú vadu výrobku.

Podmienkou pre uplatnenie nároku zo záruky je predloženie predajného dokladu, ktorý musí byť opatrený adresou a pečiatkou predajcu, podpisom predávajúceho a dátumom predaja.

Nároky na záruku zanikajú:

1. Ak nebola záruka uplatnená v záručnej dobe.
2. Pri neodborných zásahoch alebo opravách výrobku iným ako určeným servisným strediskom alebo v prípade, že bol výrobok užívaný človekom alebo inou osobou mechanicky či inak poškodený.

Záruka sa nevzťahuje na bežné prevádzkové opotrebenie, závady vzniknuté úmyselným poškodením, hrubou neobalnosťou pri používaní, alebo pokiaľ vykoná kupujúci na výrobku úpravy alebo zmeny.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním či údržbou mimo rámca príslušného návodu na použitie.

POZNÁMKY A DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

Technické zmeny a chyby tlače sú vyhradené!
Aktuálny návod je na stiahnutie na www.pht.cz



Záručné aj mimo záručné opravy
a servis tohto výrobku vykonáva dovozca:

PHT a.s., Na stráži 1410/11, 180 00 Praha 8, Česká republika
www.pht.cz, info@pht.cz

Adresa servisného strediska pre zasielanie reklamácií
a záručných aj mimo záručných opráv:
PHT a.s., Průmyslová 217, 391 37 Chotovice, Česká republika
reklamace@pht.cz, servis@pht.cz

Preklad pôvodného návodu na použitie